

## TERMINHINWEIS

### **Aquatech: Vogelsang präsentiert Zerkleinerungs- und Pumpentechnik für ein effizientes Abwassermanagement**

- **Umfangreiche XRipper-Modellpalette**
- **Bewährte VX-Drehkolbenpumpe für die Membranfiltration in Kläranlagen**

**Essen (Oldenburg), 10. Oktober 2023** – Die [Vogelsang GmbH & Co. KG](#) stellt auf der [Aquatech \(6.-9.11.2023, Amsterdam\)](#) in **Halle 7 an Stand 342** ihre innovativen Lösungen für ein effizientes, leistungsstarkes Abwasser-Handling vor. „Mit unserem breiten Portfolio für die Abwassertechnik unterstützen wir unsere Kunden dabei, Kläranlagen und Kanalnetze effizient und wirtschaftlich zu betreiben“, sagt Rainer Zobel, Leiter Vertrieb Europa Industrie, Abwasser und Biogas bei Vogelsang. Im Mittelpunkt am Vogelsang-Messestand stehen der Abwasser-Zerkleinerer XRipper, der Nasszerkleinerer RotaCut RCQ und die Drehkolbenpumpe der VX-Serie.

#### **Zweiwellen-Zerkleinerer XRipper: Produktpalette erweitert**

Zusätzlich informiert Vogelsang am Messestand über die neuen Modelle der erweiterten XRG-Baureihe des Zweiwellen-Zerkleinerers. Zobel: „Ziel dabei war es, Betreibern leistungsstarke Abwassertechnik in kompakter Bauweise anzubieten. Die neuen Modelltypen des XRipper XRG sind auf hohe Durchflussmengen ausgelegt und insbesondere für den Einsatz in Pumpstationen, der Kanalisation und Kläranlageneinläufen geeignet.“

#### **One-Piece Ripper-Rotoren standardmäßig verbaut**

In allen Modellen der XRipper-Serien sind die One-Piece Ripper-Rotoren standardmäßig verbaut. Sie sind aus einem Block Spezialstahl gefertigt und zeichnen sich durch gehärtete Schneidkanten und einen hochfesten Kern aus. Das macht die Ripper-Rotoren besonders robust und langlebig.

#### **Eine Pumpe, viele Anwendungen: VX-Pumpe mit umkehrbarer Förderrichtung**

Auf der Aquatech zeigt Vogelsang die Drehkolbenpumpe der VX-Serie. Sowohl beim Pumpen von Schlamm als auch von Abwasser, die leistungsstarken Drehkolbenpumpen von Vogelsang haben sich in unterschiedlichsten Applikationen weltweit bewährt – bei

der klassischen Abwasserreinigung, aber auch bei der Membranfiltration. Ob Saugbetrieb zum Filtrieren oder Rückspülen zwecks Reinigung der Membranen: Beide Prozessschritte können mit nur einer Drehkolbenpumpe erfolgen, indem die Förderrichtung umgekehrt und die Antriebsdrehzahl angepasst wird. Zusätzliche Rohrleitungen und Schieber, die beim Einsatz mehrerer Pumpen erforderlich wären, entfallen.

### **Vielfältige Lösungen für die effiziente Abwasseraufbereitung**

Interessierte können sich am Vogelsang-Stand außerdem über den Nasszerkleinerer RotaCut RCQ mit Fremdkörperabscheider und den DisRuptor für die mechanische Desintegration informieren.

**Vogelsang auf der Aquatech, 6.-9. November 2023, Amsterdam, Halle 7, Stand 342.**

Mehr unter: [vogelsang.info](http://vogelsang.info)

#### **Pressekontakt:**

Vogelsang GmbH & Co. KG  
Carsten Wenner  
Marketing Manager Abwasser & Biogas  
Holthöge 10–14  
49632 Essen (Oldenburg)  
Tel.: +49 5434 83 - 234  
Mail: [carsten.wenner@vogelsang.info](mailto:carsten.wenner@vogelsang.info)  
Web: [www.vogelsang.info](http://www.vogelsang.info)

VOCATO public relations GmbH  
Friederike Wagner /  
Verena Schmorleiz  
Toyota-Allee 29  
50858 Köln  
Tel.: +49 2234 60198 - 16 / - 15  
Mail: [fwagner@vocato.com](mailto:fwagner@vocato.com) / [vschmorleiz@vocato.com](mailto:vschmorleiz@vocato.com)  
[www.vocato.com](http://www.vocato.com)

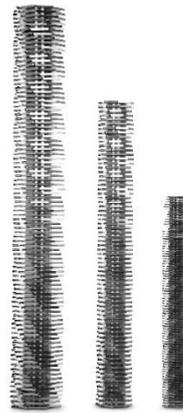
#### **Über Vogelsang:**

Die Vogelsang GmbH & Co. KG mit Hauptsitz im niedersächsischen Essen (Oldenburg) entwickelt, produziert und vertreibt technisch hochwertige, individuell konfigurierbare und servicefreundliche Maschinen. 1929 gegründet wuchs das Unternehmen vom Hersteller für Landmaschinen zum Spezialisten für Maschinen und Lösungen in den Segmenten Abwasser, Agrartechnik, Biogas, Industrie und Verkehrstechnik. Zurzeit beschäftigt das innovative Familienunternehmen über 1.300 Mitarbeiter weltweit. Als international ausgerichteter Maschinenbaukonzern stellt das Unternehmen höchste Produktqualität durch Forschung, Entwicklung und Fertigung am Standort Essen und in weiteren Fertigungsstätten im In- und Ausland sicher. Mit 30 Tochtergesellschaften und weiteren Vertretungen ist Vogelsang in über 50 Ländern rund um den Globus präsent. Das Unternehmen wurde bereits mehrfach vom Wirtschaftsforschungsinstitut Prognos AG u.a. als „Deutschlands Innovationsführer“ ausgezeichnet. Weitere Informationen unter: [vogelsang.info](http://vogelsang.info)

**Bilder:**



**Bild 1:** Der XRipper XRC ist besonders für offene Kanäle und Schächte geeignet.



**Bild 2:** In allen Modellen der XRipper-Serien sind standardmäßig die langlebigen One-Piece Ripper-Rotoren verbaut.



**Bild 3:** Die Explosionsdarstellung einer Drehkolbenpumpe der VX-Serie.

**Bildquelle für alle Bilder: Vogelsang GmbH & Co. KG**